



CHAPITRE 21

Loi concernant la Commission de transport de Montréal et le capital-actions de la Compagnie des tramways de Montréal

[Sanctionnée le 14 mars 1951]

Préambule.

ATTENDU que la cité de Montréal a demandé et obtenu l'établissement d'une commission de transport, dans le but de municipaliser le service de transport en commun appartenant à la Compagnie des tramways de Montréal;

Attendu que cette commission a été formée et qu'elle est maintenant en fonction;

Attendu que l'actif de la Commission hydroélectrique de Québec, qui appartient au gouvernement de la province, comprend des droits et intérêts dans une certaine partie des actions du capital de la Compagnie des tramways de Montréal;

Attendu que, pour faciliter le succès de cette municipalisation et afin d'y coopérer généreusement et effectivement, il y a lieu d'accorder au lieutenant-gouverneur en conseil les pouvoirs ci-après stipulés;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Cession, etc., autorisée.

1. Nonobstant toute disposition législative inconciliable avec la présente loi, le lieutenant-gouverneur en conseil peut abandonner ou céder, gratuitement ou aux conditions qu'il déterminera, à la Commission de transport de Montréal organisée en vertu de la loi 14 George VI,

CHAPTER 21

An Act respecting the Montreal Transportation Commission and the capital stock of the Montreal Tramways Company

[Assented to, the 14th of March, 1951]

Preamble.

WHEREAS the city of Montreal has requested and obtained the establishment of a transportation commission, for the purpose of municipalizing the public transportation belonging to the Montreal Tramways Company;

Whereas such commission has been formed and is now in operation;

Whereas the assets of the Quebec Hydro-Electric Commission, which belongs to the Provincial Government, include rights and interests in a certain portion of the capital stock of the Montreal Tramways Company;

Whereas, in order to facilitate the success of such municipalization and to co-operate generously and effectively with the same, it is expedient to grant to the Lieutenant-Governor in Council the powers hereinafter mentioned;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Notwithstanding any legislative provision inconsistent with this act, the Lieutenant-Governor in Council may cede or assign, gratuitously or upon such conditions as he shall determine, to the Montreal Transportation Commission organized in virtue of the act 14 George VI, chap-

Cession etc., authorized.

chapitre 79, les droits et intérêts dans le capital-actions de la Compagnie des tramways de Montréal que possède directement ou indirectement, la Commission hydroélectrique de Québec.

ter 79, the rights and interests in the capital stock of the Montreal Tramways Company possessed directly or indirectly by the Quebec Hydro-Electric Commission.

Entrée en vigueur. 2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.